



"LA COOPERACION LIBRE ES LA SOLIDARIDAD PARA HACER"

Juan B. Justo

"Con humildad y trabajo"

En el libro "El Hogar Obrero —van-guardia de la economía social argentina—" que editó nuestra Cooperativa en 1980, con la autoría del doctor Orlando Carracedo, siguiendo los lineamientos de la historia institucional escrita por el insigne doctor Nicolás Repetto, se describen los acontecimientos de la época anterior, partiendo de la federalización de Buenos Aires en 1880 hasta 1905 —con precisión el 30 de julio— punto de partida de la entidad que exhibe uno de los más ricos derroteros del movimiento cooperativo argentino.

La emigración, que afluyó a raudales, y que junto con la población lugareña impulsaría el crecimiento del país, tipificó el entorno en que plasmaría el sentido y el origen de nuestra cooperativa. Por entonces, el eminente doctor Juan B. Justo —propulsor y fundador de la institución junto con otros 18 pioneros— caracterizaría esa circunstancia afirmando "este país se transforma..."

Los fines o propósitos enunciados en el fundacional estatuto social, determinaron los caminos por los cuales deberían transitar los esfuerzos del grupo iniciador que poco a poco fue creciendo. El textual contenido de los objetivos sociales, consignados en tres artículos, es el que sigue:

1°) Prestar dinero para la edificación, con garantía hipotecaria, a los socios que tuvieran en el capital social el 10 por ciento del préstamo solicitado, o el terreno en que desearan edificar.

2°) Comprar terrenos, para venderlos edificados a los socios, o edificarlos para obtener renta.

3°) Prestar, en casos especiales, dinero a los socios dentro del valor efectivo de sus acciones, según el último balance.

Los primeros pasos en la senda emprendida fueron de marcha lenta, aunque posibilitaron la incorporación de nuevas voluntades.

Hasta 1913, las iniciativas fueron en el campo de la vivienda, atendiendo al fin principal que indicaba el aditamento a su nombre en aquel entonces. A partir de ese año, luego de un detenido estudio, se pone en movimiento la sección "consumo", asumiendo la Cooperativa la función de defensa del consumidor, cuya relevancia —obvio es señalarlo— verifica una de las etapas más significativas de sus realizaciones. Todo ello en un medio indiferente, cuando no hostil, para el accionar cooperativo.



Oscar Díaz Pérez, presidente de la Cooperativa El Hogar Obrero.

Los hombres que sucedieron paulatinamente a los propulsores dieron de sí los mejores afanes para consolidar la obra solidaria comenzada.

Ello motivaría al doctor Juan B. Justo en 1927, para pronunciar la recordada frase "qué no seremos capaces de hacer cuando reunamos cien mil asociados...", al dar por inaugurada la segunda casa colectiva en la calle Cangallo 2070. Y así, la Cooperativa siguió creciendo, en vivienda, crédito y consumo.

Otra etapa fundamental del desenvolvimiento de El Hogar Obrero se inició con su apertura hacia el interior del país, marcando un hito, la instalación de la primera sede en Rosario (Santa Fe), dispuesta en el año 1974. Con ella, se profundizó el sentido nacional de nuestra entidad, inscribiendo hoy su presencia en trece provincias además de la Capital Federal, a través de doscientos veinte Supercoop.

Más de diez mil empleados conforman la apoyatura humana al constante desarrollo de la cooperativa, debiendo sumarse a ese indicador otras tres mil personas dependientes de las empresas de propiedad institucional. Esas empresas constituyen una importante fuente de abastecimiento de nuestros locales de distribución y de los seis comedores "Coop" en funcionamiento. Estos representan también una forma idónea de satisfacer en alguna medida la fundamental demanda popular de alimentación y su aporte fue recibido con muestras de general beneplácito.

"Tentativa seria y fundamental"

Con motivo de celebrarse el 79° aniversario de la Cooperativa El Hogar Obrero, entrevistamos al doctor Leopoldo Codino Cejas, vicepresidente de la entidad. El diálogo fue el siguiente:

—Doctor Codino Cejas, ¿podría usted resumirnos el contexto social en que surge El Hogar Obrero?

—Cuando es creado El Hogar Obrero, el crecimiento demográfico de Buenos Aires era continuo y sostenido. En la década anterior al Centenario, la ciudad superó por primera vez el millón de habitantes. En esa misma década arriban casi dos millones de inmigrantes, los que en su mayoría quedaban en la ciudad...

El 80 por ciento de las familias obreras urbanas ocupaban una sola pieza, en paupérrimas condiciones habitacionales, en hacinamiento y promiscuidad que deterioraban, material y moralmente, la vida de los trabajadores y, principalmente, de su niñez.

Esta afrenta a la vida nacional, que era el conventillo, como hoy lo son las "villas", concitó la responsabilidad social y solidaria de Juan B. Justo y de los meritorios hombres que supo aglutinar en su derredor. Supieron elegir la respuesta cooperativa para enfrentar ese angustioso problema, para alcanzar el acceso a una vivienda digna y sana.

Proporcionar "créditos a los socios para la adquisición de sus hogares" fue el objetivo social que fijó el estatuto de la naciente sociedad.

—De acuerdo con lo que usted señala, y aun cuando las circunstan-



Dr. Leopoldo Codino Cejas

cias sean diferentes, seguramente esta preocupación debe subsistir...

—Así es; tal preocupación ha sido constante y permanente en nuestra institución.

Creemos que la trayectoria recorrida en el campo de la vivienda popular así lo avala. Hoy son numerosas las familias de las más diversas condiciones sociales, que han podido alcanzar la vivienda propia merced a la labor de la cooperativa y a su esfuerzo propio.

Se persigue en forma permanente la búsqueda de elementos y técnicas que permitan abaratar la construcción, pero los factores condicionantes nos resultan ajenos, y debemos cuidar que la entrega de unidades no resulte deficitaria para la entidad. En definitiva, los precios fijados, si bien siempre resultan inferiores a los de plaza, deben ajustarse a la realidad.

Nuestro accionar como cooperativa de edificación no puede apartarse

del aspecto economicofinanciero del país.

—Pero seguramente han de tener proyectos...

—Efectivamente. A pesar de todo, y aun en las condiciones actuales, la cooperativa no ha de renunciar a cumplir un rol protagónico en lo que fue su primer objetivo social. Como estructura intermedia está dispuesta y preparada a llenar su cometido, máxime si los poderes públicos en los distintos niveles y a través de los organismos especializados —Secretaría de Vivienda, FONAVI, Banco Hipotecario Nacional, bancos oficiales— asumen el compromiso que institucionalmente les corresponde.

—Bien. Hemos conversado del tema edificatorio, pero nos gustaría que nos explicara algo respecto a la actividad desarrollada en consumo.

—En la cooperación libre, la clase trabajadora actúa como consumidora, empleadora y productora. Así se viene cumpliendo en nuestra cooperativa.

Hoy, la distribución de mercaderías alcanzó el pasado mes de junio los \$a 2.250.000.000.

Ella se cumple a través de 220 Supercoop El Hogar Obrero establecidos en Capital Federal y trece provincias.

Son 220 bocas de expendio que por su presencia testigo contribuyen decididamente a la regulación de precios sobre bases equitativas y auténticas, sin intermediaciones innecesarias

Intenso plan de expansión para beneficio del consumidor

SEDES HABILITADAS

conurbano; Suárez, Suárez 2034, Capital; Piedras, Piedras y Rivadavia, Capital; Lomas del Mirador, Avda. Pcia. Unidas 875, San Antonio de Padua, Rivadavia 23934, conurbano;

Provincia de Buenos Aires: Necochea II, San Martín 1135, Necochea; Dolores, Vucetich esquina Buenos Aires, Dolores; Mar del Plata Jara, Avda. Jara 1125, Mar del Plata; Depósito Regional Mar del Plata, Avda. Champagnat 3729, Mar del Plata; Pergamino III, Avda. Juan B.

Justo esquina Liniers y Garay, Pergamino; Lobería, Campos y S. García, Lobería; Pehuajó, Echeverría 550, Pehuajó.

Provincia de Córdoba: Alto Alberdi, Duarte Quirós 2945; Cruz del Eje, Avellaneda esquina Moreno, Cruz del Eje; Sede Félix, Coronel Ramón Falcón 448, Río IV; Sede Laboulaye, España 78, Laboulaye; Sede Ricchieri, Camino a San Carlos y Avda. Ricchieri; Sede Arroyito, Boulevard M. de Laredo 1539; Sede Deán

Funes, Santa Fe 380; Depósito Córdoba II, avenida Vélez Sársfield esquina calle 8; Depósito Río Cuarto, Fader 24, Barrio Hospital Regional; Depósito Córdoba III, camino "Los Molinos" y circunvalación; Sede San Jerónimo, San Jerónimo 265.

Provincia de Tucumán: Tucumán V, avenida Mitre 943

Provincias del Litoral: Sede Curuzú Cuatiá, doctor Pozzi 644, Corrientes; Sede Villaguay, Calle San Martín 647, Entre Ríos;

Sede Basavilbaso, Calle Córdoba esquina Avda. San Martín, Entre Ríos; Sede Mercedes, calle 29 esquina 18, Mercedes, Pcia. de Buenos Aires; Rosario XV, 9 de Julio 359/385, Santa Fe; Sede Villa Constitución, 14 de Febrero 1044, Santa Fe; Sede Echegaray, Mendoza 3540, Rosario; Sede Lomas de Alberdi, Avda. Circunvalación 25 de Mayo esquina Loway, Rosario; Autoser-vicio Génova, Génova 1722, Santa Fe; Sede San Nicolás II, Cochabamba y

25 de Mayo, San Nicolás; Sede Firmat, Córdoba 1066, Santa Fe; Depósito Rosario II, Ayola 70, Rosario.

Provincias de la Patagonia: Neuquén III, Aluminé 601, Neuquén; Sierra Grande, Galería comercial Villa Hipasán locales 1 al 7, Río Negro; San Antonio Oeste, Moreno 42 esquina Belgrano, Río Negro; Neuquén II, barrio El Progreso, Belgrano, esquina Combate San Lorenzo, Neuquén; Santa Rosa II, Don Bosco 932 La Pampa.

Como muestra de la expansión de la cooperativa, se enumeran a continuación las sedes habilitadas durante el último ejercicio:

Capital y conurbano: Gorostiaga, Gorostiaga 2050, Capital; Rondeau, Rondeau 2956, Capital; Sarandí, avenida Mitre 4314,

Distribución y consumo



Vista panorámica del interior de un Supercoop. El consumidor puede acceder a todo tipo de productos con un costo sensiblemente menor.

El desarrollo del sector consumo de la Cooperativa es quizás lo más notorio de su reciente acción, porque contribuye en los grandes conglomerados urbanos a regular los precios en defensa del consumidor, facilitar la transparencia del mercado y promover la modernización de los sistemas de distribución.

Además, esta tarea ha marcado un nuevo rumbo en el interior, donde la Cooperativa ha contribuido decididamente a la transformación de mercados aislados, modificando los niveles de precios y mejorando directamente la calidad de vida de las comunidades.

Así es como las sedes del Hogar Obrero han llegado a lugares tales como Pueblo Ledesma, en Jujuy; Eldorado, en Misiones; El Chocón, Sierra Grande y decenas de otras medianas y pequeñas localidades. En muchas de ellas se han producido transformaciones de tal magnitud como pueden ser, por ejemplo, reducciones del nivel de precios del mercado de hasta el 30 por ciento o la posibilidad de adquirir algo tan esencial como la leche fluida en lugares donde anteriormente solo llegaba la leche en polvo.

Creciente actividad en viviendas

La solución del problema del acceso a la vivienda por parte de los sectores de menores recursos ha sido una preocupación permanente de la Cooperativa El Hogar Obrero. Ya en enero de 1909, el doctor Juan B. Justo explicitaba, en la memoria del ejercicio anual, la necesidad de "aunar esfuerzos y poner mayor empeño en la construcción de viviendas que los trabajadores pudieran adquirir con una erogación acorde con sus ingresos ya que, a pesar de vigilarse extremadamente sus costos, aún no se alcanzaba ese objetivo".

Presencia de la Cooperativa

En los últimos años la Cooperativa adoptó esta segunda postura, realizando innumerables obras de vivienda que fueron atendiendo las necesidades de los sectores medios, asegurando, con su presencia testigo, la sana custodia de precios determinables en las condiciones de un mercado inmobiliario distorsionado. Muestra de ello son las siguientes realizaciones: año 1969: 44 departamentos en la calle Brasil 3023; año 1970/71, 112 departamentos en Remedios de Escalada; año

1971, 38 viviendas individuales en el barrio Ituzaingó, 42 departamentos en la calle Humberto 1° 2318; año 1972, 105 departamentos en la calle Mármol 840; 65 departamentos en Estados Unidos 828, Capital; año 1973, 160 departamentos en la avenida La Plata 555, Capital; año 1974, 160 departamentos en Independencia 450, Capital; año 1975, 197 departamentos en avenida Maipú 1750, Vicente López; año 1976, 56 departamentos en Hipólito Yrigoyen 4924, Lanús; 120 departamentos en Triunvirato y Cullen, Capital; año 1978, 105 departamentos en Salta 1371, Capital; 99 departamentos en Salta 2065, Capital; 36 departamentos en Corrientes 4340; año 1979, 15 departamentos en Helguera 3612, Capital; 168 departamentos en Hidalgo 561, Capital; 24 departamentos en 25 de Mayo esquina Manuel García, Morón; año 1980: 180 departamentos en Rivadavia 9840, Villa Luro; 43 departamentos en Francisco Beiró y Emilio Lamarca, Capital; año 1981: 48 departamentos en Italia 558, Rosario, Santa Fe; año 1982: 17 departa-

mentos en doctor Aráoz Alfaro 454, Capital; 30 departamentos en Don Bosco 3820, Capital; año 1983: 28 departamentos en Estado de Israel 4346, Capital. Actualmente en construcción: 138 departamentos ubicados en Italia 62 y General Paz 79/81, Avellaneda; 63 departamentos ubicados en Belgrano 4763, Caseros, partido Tres de Febrero, y 112 departamentos ubicados en Rivadavia 6099/107, Capital.

Viviendas económicas

Respecto de la construcción de viviendas económicas, la cooperativa mantiene continuo interés en enmarcar dentro

de los planes de crédito de entidades oficiales, algunos de los proyectos que ha ido elaborando en los últimos años para construir en terrenos propios.

Como ejemplo se citan: el barrio de 250 viviendas en Paso del Rey, partido de Morón, y el barrio de 1.800 viviendas en San Fernando.

¿Adónde acudir?

El Departamento Inmuebles de la institución que funciona en avenida Rivadavia 5144, 9° piso, de 10 a 18.30, los días hábiles, y de 9 a 12 los sábados, atiende a los asociados interesados en adquirir los departamentos que la cooperativa construye.

PRODUCCION

En efecto, la escala alcanzada en la distribución de varios rubros, abrió a la cooperativa la posibilidad de industrializarlos. Además su propósito era el de asegurar el abastecimiento de los asociados y la racionalidad económica. La cooperativa desarrolló por lo tanto las siguientes actividades: fabricación de panificados, de fideos secos y pastas frescas; elaboración de conservas vegetales; fraccionamiento de arroz; producción y faena avícola; elaboración de productos lácteos; industria frigorífica y acopio de frutas. De este modo pudo recientemente mantener, por ejemplo, la provisión normal y aun incrementarla en rubros tales como: pollos, quesos, conservas de tomates y otros.

LUBA
ACERO INOXIDABLE 18/8
SELLO DE GARANTIA

EL "BRILLANTE" REGALO.
VAJILLA Y BATERIA PARA TODA LA VIDA!
Acero inoxidable 18/8
Pulido espejo
Fina terminación
Garantía total

ROBERTO A. CARBONARI
TALCAHUANO 2853 - 208-5539
Y ALSINA - Pcia. de BS. AS.
PIDA FOLLETOS - ENVÍOS AL INTERIOR



ORBIS

Fogata
TERMOTANQUES A GAS Y ELECTRICOS
CALEFACTORES A GAS
ESTUFAS A KEROSENE
VENTILADORES
BALANZAS DIETETICAS

Brasil 1730/42 - (1154) Buenos Aires
Tel. 23-3381 y 26-4041

ENLOZADOS
CAPEA
SIMPLEMENTE, LO MEJOR!

Electrodomesticos
KETHON
el confort que perdura

PARRILLAS/PLANCHAS/VENTILADORES/
SIFON/CORTADORA/ESTUFAS/TURBOS/
EXTRACTORES/SECADOR DE CABELLO/
HELADERAS CAMPING/LICUADORA/
PASTALINDA/HELADORA CALEFONES

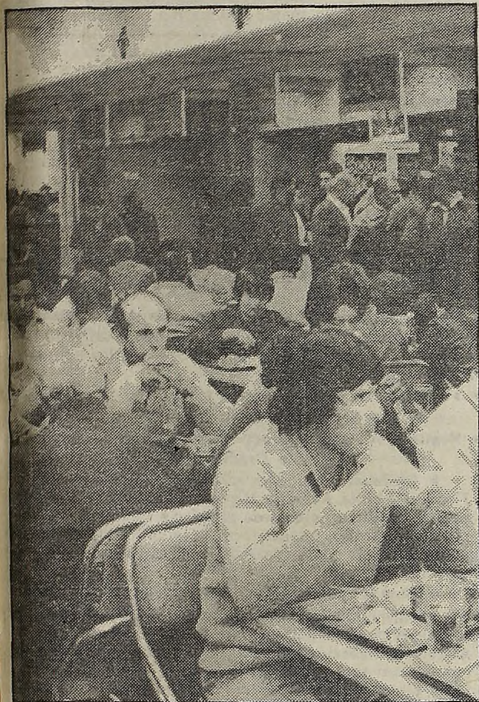
La línea que ocupa El Hogar que merece.

ESLABON DE LUJO
Bien durable.

Lavarropas - Heladeras - Calefactores - Cocinas - Termotanques - Batidoras - P.anchas

COMEDORES POPULARES

Un servicio a la comunidad



La crítica situación económica que vive el país y que recayó principalmente en los sectores de menores recursos, reactivó un antiguo proyecto de la Cooperativa, como era el establecimiento de Comedores populares.

Abocada la institución a la tarea, se procedió de acuerdo a los principios que guían su acción: se debían producir comidas de excelente calidad, en ambientes dignos e integradores y al menor precio posible en condiciones económicas, es decir sin que otros sectores de la actividad lo subsidiaran.

El resultado está a la vista, y el éxito logrado lo atestiguan los miles de asociados que concurren diariamente a ellos.

Los comedores se caracterizan por una atención ágil, en un ambiente agradable e higiénico, y por la presentación de menús con nuestros alimentos familiares y en porciones abundantes. El bajo precio logrado es consecuencia de las economías de escala obtenidas y la supresión de insumos innecesarios al llegar con productos a granel desde nuestras

propias industrias o de terceros.

Así, concurren a los comedores Coop, a desayunar, almorzar o merendar, empleados, obreros, jóvenes estudiantes, apurados ejecutivos, jubilados y aun familias enteras. En ellos toman a gusto las comidas que les gustan a un precio frecuentemente inferior al que les significaría elaborarlas en su propio hogar.

Por todo ello, esta nueva actividad continuará su expansión, de lo que son prueba los dos nuevos comedores Coop que se inaugurarán en este aniversario, alcanzándose ya con ellos a dar SERVICIO a más de 15.000 personas por día.

COMEDORES COOP DIRECCIONES

EXISTENTES

* AVELLANEDA, Italia 62, AVELLANEDA.
* SARMIENTO, Sarmiento 1431, CAPITAL FEDERAL.
* LAVALLE, Lavalle 2539, CAPITAL FEDERAL.

* Córdoba, San Jerónimo 265, CORDOBA.

NUEVOS

* Piedras, Piedras y Rivadavia, CAPITAL FEDERAL.
* Casa Matriz, Rivadavia 5126, CAPITAL FEDERAL.



A. Magariños Cervantes 1579/81
(1416) Buenos Aires

Préstamos

El ingreso de asociados en el último año ha sido especialmente significativo pues acompañó la evolución de la cooperativa.

Así en los primeros once meses del ejercicio se habían registrado 144.574 nuevos asociados, llegándose con ello, a un total de 1.223.301.

Fue también intensa la tarea de adjudicación de préstamos personales, para la adquisición de bienes durables o semidurables provistos por la cooperativa. Durante los primeros once meses del ejercicio, los préstamos acordados ascendían ya a la cantidad de 124.541.

Ojotas **LIVIANITAS**

IWO Sport

TABA Trabajo

TABA Color

IWO Infantil



PRODUCE

IWO CILICIA S.A.

Guaraní 150/56 - (1437) Buenos Aires
Tel. 91-3040/8843

MODERN PLASTIC S.A.

Modern Plastic

UN PRESTIGIO IRROMPIBLE

Produciendo para Ud.

• **HERMETIC BOL**

• **LINEA HOGAR**

(balde, fuentones, palanganas)

• **CAJONES INDUSTRIALES**

• **SANITARIOS**

(asientos para inodoro modelos Florencia y Universal)

...Y todo lo necesario para el confort de su hogar.

CONSULTAS: División Ventas

Nueva York 2346 - (1419) Buenos Aires

Tel. 571-2010



MATERIALES ELECTRICOS

Rivadavia 9720 - (1407) Capital Tel. 67-6022/3679

ultracomb

La línea más completa en Electrodomésticos

PIELES FABRICACION PROPIA



Alaska

PRIMERA MARCA DE PIELES DEL PAIS

CASA MATRIZ: SUIPACHA 359, T.E. 35-6364 6452, CAPITAL

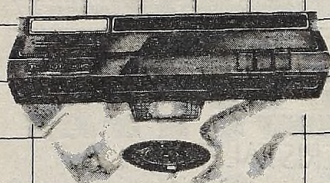
FLORIDA 940, T.E. 311-4721 4723 0603, CAPITAL

HIPOLITO YRIGOEYEN 10.600, LOCAL 58, LOMAS DE ZAMORA:

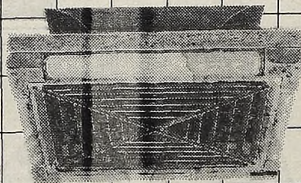
PROVEEDURIA BANCARIA- PICHINCHA Y MEXICO - LOC. 87 - CAPITAL

TURBOTRONIC

*Se adhiere
jubilosamente
al 79
aniversario del
HOGAR OBRERO*



Purificador de cocina



Aclimatador multiuso

TURBOTRONIC

Tecnología alemana para los mejores productos argentinos

Fuor Publicidad

Inauguraciones

En pleno microcentro de la ciudad (Piedras y Rivadavia) se abre una nueva sede de la cooperativa para brindar al público los acostumbrados servicios de la entidad en la amplia gama del consumo y también el quinto comedor Coop que atenderá a 3.000 comensales diarios en los horarios de desayuno, almuerzo y merienda a precios económicos.

El edificio existente de 2.500 metros cuadrados fue totalmente remodelado para adecuarlo a sus nuevas funciones. Cuenta con tres amplios niveles unidos a través de cómodas escaleras. La planta baja y un entresuelo que balconea sobre ella, conforman una galería comercial destinada a las secciones de artículos del hogar, tienda, deportes, regalos, librería, juguetería, perfumería y administración.

En el espacioso primer piso se ubicó el comedor Coop, cuyas dependencias de preparación de alimentos han sido dotadas de modernos hornos convectores, marmitas a vapor, freidoras automáticas y distintos implementos que facilitan la elaboración de las comidas.

Coincidiendo con el 79º aniversario de su fundación, también la Cooperativa inaugura las importantes reformas efectuadas en su casa matriz y la ampliación de aproximadamente 1.100 m2 destinados a alojar el sexto comedor Coop.

La cooperativa en cifras

Las siguientes cifras constituyen la mejor prueba del permanente accionar de la cooperativa. Asociados, 1.223.301; distribución del mes de junio, \$a 2.250.000.000; préstamos personales vigentes a junio, 147.031 por un monto de \$a 1.221.692.829; seguros, 5.848; turismo, 4.492; empleados a junio, 10.500; panificados, 2.000 toneladas por mes; público abastecido en sus consumos por la cooperativa 3.000.000.

BENEFICIOS PARA LOS ASOCIADOS

La Asociación Mutual fue fundada el 7 de octubre de 1976. Al cierre del 8º ejercicio social, (30 de abril de 1984) cuenta con 653.457 asociados, a los que les brinda los siguientes servicios:

- Turismo: • Jubilaciones: • Colonia de vacaciones
- Servicio de asistencia médica.
- Seguro por servicio de sepelio. • Actividades deportivas
- Créditos:

• Gimnasios ubicados en Moreno 1733, de la Capital Federal y en la Avenida Hipólito Yrigoyen 10669, Temperley. Se dictan clases de gimnasia modeladora, yoga, rítmica, sambo, básquetbol, voleibol, taekwondo, de acuerdo con la edad y sexo de los participantes y bajo la vigilancia de personal especializado.

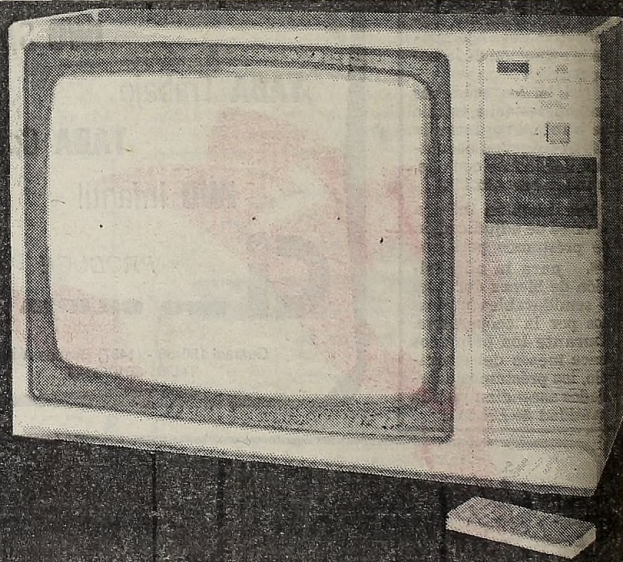
• Campos de deportes: Frente al camino de Cintura, en el cruce con el camino a Lomas de Zamora, se cuenta con un campo deportivo que lleva el nombre de: Dr. Alfredo L. Palacios. Tiene 27 hectáreas parquizadas, que cuenta con una pileta de natación, cuatro canchas de tenis, cinco canchas de fútbol, cancha de pelota a paleta, patio polideportivo, vestuarios, salón comedor, quinchó e instalaciones de camping Arturo Orgaz, Córdoba se halla ubicado en la avenida Vélez Sarsfield, camino a Los Molinos y cuenta con una superficie de casi dos hectáreas.

Realización y
Producción

conbar
publicidad

NOBLEX

O....
nada que
ver



bebés - niños
y jóvenes

PRENDAS
DEPORTIVAS

trofeo

Productos **TEXTILCO S.A.I.C.**

Marcos Paz 2558 - Buenos Aires
Tel. 566-3536/6101/7201

...para el buen vestir

CORONADO
hombres y niños

- CAMPERAS • BLAZER • JEANS
- PANTALONES • SACOS

Av. Gaona 1571/75 - Buenos Aires



Saluda al Hogar Obrero
colaborando más de una década
en instalaciones de
VIDRIOS, CRISTALES Y ESPEJOS

H. Yrigoyen 436/44 - (1722) Merlo
Tel. 0220-20711